

Dịch tiếng

Tác Giả: Nguyễn Thị Hoàng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

Đã bao giờ yên cho tiếng già này nhé ! Mẹ kiếp ! Đố mẹ có dịch..!

Ông Cán đã góa vợ năm năm. Nay thì ông cũng đã thät thäp cä lai hy. Läa tuäi xä bóng cäa ông näu ä Viät Nam đã chäng gäy nhän cuäc đäi säp kät thúc trong chuäi dài nuäi tiäc quá khä. Nhäng ä xä này đäi säng vät chät có đä thäa nên nom ông còn quäc thäc läm. Dáng ông dong đäng cao, da đä có chút häng hào, có đäi u dáng đi cäa ông mät vä khoan thai, đôi lúc bäc chân nhä lún xuäng khäp khänh bäi xäng cät trä biäng mät mäi. Ông Cán cä gäng täp thä đäc sáng chiäu, chäu khó säa dáng đi cách đäng cä näu kéo lä chút nào nhä thäi son trä. Hàm răng thäa thät chiäc räng chiäc long ra không đäc thäm mä cho läm, khä sä cho viäc nhai thäc ăn träu träo. Ông Cán đän nha sĩ läp ráp bä răng xäng đäu đän nän nä. Nhä bä rằng ngäng cä khiän nä cäi tuäi già héo hät có thêm chút duyên già, ăn uäng ngon lành trän tru. Läm chäm vài chäm tóc mây läa thäa mong manh trên da đäu bóng läng, ông Cán thäy chäng mät, län läi tìm thuäc mäc tóc rä mä xoa xoa nän nän đêm ngày không nän chí.

Ông Cán tän công tìm tòi, thăm dò tìm mua nhiäu loäi đäc thäo ngâm räu đäy äp chäc hä xäp hàng trong tä chä. Sáng chiäu ông siêng năng uäng, cùng väi nhäng viên đäc thäo, sâm nhung, tam tinh häi cäu bä thän hoàn, läc nhung tinh, mät gäu, thuäc sáng mät, sáng tai, thuäc đen tóc...cho da đä häng hào thêm, ăn ngon ngäng ngon, bäi bä gân cät, phäc häi sinh läc, cäi läo hoàn đäng...Đâu chäng thäi gian ông Cán nhä đäng trên đä häi xuân. Mà thät, ông Cán cäm thäy mình nhä häi xuân thät đäy ! Lúc nào tâm hän ông cũng phäi phäi, gäp ai ông cũng muän näng näng gửi trò chuyän râm ran, yêu đäi, yêu thiên nhiên cây cä, yêu cänh vät quanh mình, yêu giäc ngäng näng nän đäy mäng đäp...yêu..và yêu...đä cuäc đäi đâu còn xä bóng. Ông đäc mäi ngäng i khen tuäi già cäa ông đäng "lät xác". Bän bè đäng niên đäng tuä nhìn ông thêm muän nhä ông. Nhäng bà sän sän gäp ông äa träu chäc, cäi i duyên häp mät, đäu hät vài câu băng quä. Cä lä cháu ngoäi cäa ông cä xuýt xoa khi thäy ông, đäa nhä bá cä bá vai, đäa län thì thäm khen ngoäi lúc này đäng đä häi xuân trông đäp läo läm.



Tä ngày đänh cä ä xä này, vä ông, ngäng i đàn bà đäm đäng tháo vät miät mài cùng ông täo nên cä nghiäp. Ông bà täo đäc ba ngôi nhà, trong đó hai ngôi đã trä đät nä, đäng cho thuê. Mät tiäm sách báo, băng nhäc, tranh änh, đäng cä âm nhäc khá län, läi täc häng thäng vào cũng

đ m. Hai ông bà s ng đ y đ tho i mái b ng l i t c ti n cho thuê nhà, ti m sách báo h ng tháng v n còn đ ra g i vào ngân hàng cho đ n nay cũng đã đ c đôi trăm ngàn.

Hai ông bà C n sinh h ba ng i con. Hai cô con gái đem t Vi t Nam sang đã l p gia đình, có c s làm ăn v ng vàng v i m t lũ cháu ngo i hi n lành chăm h c. Cháu ngo i l n nh t cũng đã m i tám, nh nh t cũng lên ba. Nay mai r i ông cũng đ c lên ch c C nh bao nhiêu b n bè cùng l a. Th ng con trai duy nh t c a ông nay đã hăm lăm, yên b gia th t. Sau khi bà v qua đ i, ông giao v ch ng th ng con trai coi ngó ti m sách báo đ i s ki m soát c a ông h ng ngày. Ti n b c mua vô bán ra ông C n qu n lý ch t ch . Ông tr l ng tháng cho con trai con dâu theo qui ch công nhân. Ông l i còn giúp v ch ng nó có nhà riêng đầu ra đó.

H ng ngày r nh r i ông lái xe loanh quanh trong thành ph . Đôi lúc t t qua ti m sách báo coi trong ngó ngoài, ki m tra công vi c. Năm khi m i h a ông ghé vào hai ngôi nhà đang cho thuê xem xét, h i han ng i ch thuê đôi câu xã giao l y l . Còn l i thì gi ông quanh qu n v i m y b n già x bóng vô công r i ngh đàn đúm tán dóc m y quán cà phê qua đ i u thu c lá phi phèo, lằng lằng n c òi lão gi an chi, xem đ i nh gi c kê vàng đã chín. Cu c vui còn ti p đ i n bên ly r u đ i m i t i nhà hàng t u quán chi m g n tr n thì gi nhàn h c a ông v i nhi u ng i, già có, tr có. Chuy n trên ngàn đ i bi n lia thia. Chuy n t Đông sang Tây không b sót m t m y may nào. Nh ng lý thú và h p đ n nh t th ng ngày là chuy n đàn ông con trai k c nh ng v tu i h c g n đ t xa tr i, da m i tóc b c, tay chân run r y, m t m r ăng sún đã và đang v Vi t Nam c i v .

Ông C n nghe ngóng t nhi u phía, bàn b c, góp ý, h i han th t h p đ n, xôm t . Chính là m t v n đ th i s nóng b ng, sôi đ ng đã và đang x y ra bao nhiêu năm nay í cái c ng đ ng ng i Vi t da vàng m i t t. Nghe nhi u t m i n i, nh p tâm, đã đánh đ ng lòng ham mu n thêm khát c a ông C n. Th b c thêm b c n a có ch t chóc gì ai, ch t i gì ph i ch u c nh cô đ n chi c bóng trong ngôi nhà l nh l o t ng đêm. Ch có gì là khó khăn, nhiều khê, có ti n thì m ng t thành. Ông còn đ s c phiêu l u mà, ch không ph i nh m y lão già c m r m khi nghe ông h quy t tâm hành s l i c i bi m nh ông cho là ông thu c lo i già đ ch, già m t n t, già b t l c, già dê...h t xí quách r i mà còn ham.

Ông C n oang oang tr đ a b p chát : - Ai gi i cùng tôi đ s c nè. G ng này càng già càng cay qu n khói. B y m i có c a cũng v a m i l ăm mà l . Mai m t tôi mang v m t th c n y u đ i u đào t thì m y ông đ ng có chép mi ng thòm thềm đó nhen. M t ông b n già trong b n c i , ch c : - Nè, già C n, m y m già tr u tèm hem đang ch ông đ a võng l ng v r c...làm đám ma đó ông C n, ch gái t , s n s n th y ông là th a bác, th a ông thì còn làm ăn cái n i gì. Ông C n càng hên hoang không kém :

- Đây này... cái mác Vi t ki u ! lá bùa h m nh xanh xanh ! bao nhiêu cũng l t đ c h t. C n này s r c sang đây m t em n n ng tu i v a đôi chín xinh xinh nh m ng...b o đ m trăm ph n trăm ăn ch c.

Đ t l i, ông c i h i khoái chí thao thao thuy t gi ng cho đám b n già đang ngh nh c ngóng nghe : - T ngày bà má b y nh m t, nghe đ c chuy n này, tôi cũng đã nghĩ k r i. Thà c i m t cô tr đ p n n a Vi t Nam qua, đ d y, đ sai khi n, còn đ b t n t ăn hi p, đ làm tình làm t i, nó còn chi u chu ng h u h h t mình, l i gái t th m ph c, ngon lành. Còn đàn bà í đây h ? thì nh m y c cũng bi t, qu là ăn hi p b t n t lên m t hà r m v i ch ng

D ch ng

Tác Giả: Nguy n Th Ho àng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

ghê g m. Đâu có d gì kh i kh i c i m y b đ c. Ch n ăn trắng qu n l m các c i ! Ph i có nhà nè, có xe x n nè, ti n b c đ y p trong ngân hàng h m i ch u. Tôi h i s tính kiêu k hách d ch, vôi v i nh, đua đòi, treo cao giá ng c lên chín t ng mây c a h đó m y ông i ! Thôi thì cho h s su t đ i n m queo, rong rêu ph kín là v a. Ai bi u ?

M t ông b n già m t m i hom hem lên ti ng ph n đ i : - Già C n nói t m b y. Ng i ta l y nhau ào ào ông không th y sao ? N i nào vung n y. T i cái vung c a ông ch p không v a, còn than th cái n i gì. đ đây ch a ai th y cái n n trai thi u gái th a. Trai th a thì có. Nên m i x y ra cái t n n đàn ông con trai k c m y lão tu i h c x bóng hoàng hôn đang s p hàng r ng r n v òng l ng nghênh ngang ti n m nh v h ng Vi t Nam r c n àng th c n v dinh hú hí. Th t là ngon !

Nghe ông b n già l m c m nào đó v a m i nói ch c gi ng, ông C n nh th m ý quá ch ng, mi ng c i toe toét ph b r ãng x ng v a m i c y cho bàng dân thiên h chiêm ng ng : - Này này ông b n già i, đ i u đó m i là th hi n t m lòng bác á, x thân c u giúp. Bao nhiêu trăm ngàn đàn bà con gái Vi t Nam m i tu i m i b n m i l m tr lên b bán đi làm đ, đi làm cô dâu nô l tình d c x ng i đ cho b n đàn ông x Đ ài, x H àn, x M a, H ng Kông, C ãm B t...gì đó, dày xéo nh p nh bao t m thân ng c ngà trinh ti t...th t u ng thi t, ông l i không bi t. Mình làm n làm ph c c u giúp đ c ng i nào hay ng i đó. Tôi cũng đang là m t thành viên đây. Có ông b n già nào n a làm k đ ng hành không ?

C b n ng i ngóng m t nghe v tay rôm r p, tán th ng cho cái m c d ch d ch ng c a ông già C n đ tu i th t th p hi m hoi. H nhao nhao gi u c t ông là lo i già m t n t s p chui xu ng l mà còn ham. Ông C n không gi n còn vui mi ng b o r ng còn s ng còn th là còn yêu, yêu cho đ n giây cu i cùng chun vô hòm m i goodbye my love. Có ai c m mình yêu đâu. Già thì già chân tay, già m t già m ày nh ng qu tim thì v n ph i ph i xu ân tình m y ông .

Ông C n nói sao có đó. Ông m t hai đêm bóp trán th o lá th dài mùi m n, k rõ s tình, n i cô đ n góa b a đ g i cho m t ng i b n già đ ng niên tu thân thi t cùng đ n v ngày x a đang Vi t Nam tìm giùm m i hàng. Th g i đi ít ngày, ông ra d ch v chuy n ti n m t ngàn m kim làm quà ông b n, và h a h u t b n hi n khi công vi c k t thúc.

Ông ch đ i t ng ngày k t qu lá th g i đi và h n tháng sau ông m i nh n đ c tin vui. Th ng i b n báo đã tìm đ c đóa hoa hàm ti u n òn nà. Nàng tên Hoa, v a tròn m i chín xu ân xanh ph i ph i, nhan s c óng nh ánh trắng r m. Dân mi t v n mi n Tây Nam b . Nhà nghèo l m nên m i ch h c đ n l p chín, n àng ph i nhà ph giúp cha m công vi c trong nhà. Ăn không ng i r i trong lúc cha m đ u t t m t t i ki m cái ăn cái m c, n àng n y sinh mu n l y ch ng x Đ ài c u gia đình thoát c nh nghèo đói và đ c cha m ch p thu n ý đ nh.

Ng i b n già vi t ti p. Ông đ c ng i quen mách b o ông tìm đ n nhà Hoa, sau khi k l ý đ nh cùng gia c nh c a b n cho h nghe, Hoa và cha m n àng vui m ng ch p thu n ngay cu c hôn nhân, mi n sao ông con r th ng v và giúp đ gia đình thoát c nh nghèo đói là đ c r i. Ông già v t ng lai h i thúc ông con r ti n hành vi c c i xin càng s m càng t t. N u ch m ông ta s g con gái mình cho Đ i H àn cũng đang có ng i đ n mai m i.

Th vi t ti p báo cho ông C n là còn r t nhi u m i ngon h p đ n vô cùng tu i m i tròn trắng h

D ch ng

Tác Giả: Nguy n Th Ho ng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

h d y thi. Đ ngh ông có ai gi i thi u nhi u nhi u d n v Vi t Nam cùng chuy n đ r c các n ng v bên đ y mà h hí tu i già. Ch m chân là t i Hàn, Đ ài, Nh t, Hón Kón...chúng nó b h t u ng l m. Ông C n đ c đi đ c l i lá th nhi u l n lòng m ng kh p kh i. Th là bao nhiêu th c n Vi t Nam đang ngóng ch l y ch ng ngo i đ c sung s ng cu c đ i. Lòng ông đang tr l i nh tu i xuân đ c yêu. Tim ông r n ràng thúc gi c ph i nhanh tay nhanh chân. Đ i còn bao l m mà ch n ch u ng phí, mau h ng th , không thì ch t đi l i ti c hùi h i. Ông C n m m m m m hình dung cô v tr đ p t ng lai c a mình. Hoa i ! n ng i ! n ng ki u n xinh đ p bé nh c a ta i ! Anh quy t s r c em v ng tr trong ngôi nhà h nh phúc c a chúng ta tràn ng p màu h ng.

Trong đám b n già ông bi t còn s các c cũng th m m v Vi t Nam c i v tr đ p cùng gi c m nh ông. N u ông v n đ ng thì kh i c tháp tùng cùng ông v cùng chuy n. Nh ng, thì gi quá g p, r r b n tính các c kéo s dài th i gian l m t c h i nghìn vàng. Ông C n âm th m đi m t mình sau khi thu x p công vi c. V t i Saigon ông C n tìm ngay đ n ng i b n mai m i t n ng 4 Bình Hoà. Lâu ngày hai b n già g p nhau, ôm nhau m ng r . Ông thúc b n ông là ông Hàn ngày mai đi g p cha m v t ng lai ngay, xem m t cô v tr . Đêm đ n, hai lão già gân kh khà tâm đ c bên mâm r u th t, chuy n trò râm ran kéo đ n quá khuya.



Sáng hôm sau ông C n thuê xe 7 ch ng i cùng v ch ng ông Hàn tr c ch M Tho đ n Ch G o, t p t c đi sâu vào vùng quê Thanh Bình. G n tr a, xe ng ng tr c ngôi nhà tôn vách đ t. Th y có khách l đi xe h i đ n, v ch ng ch nhà b ng , nh ng khi nhìn th y v ch ng ông Hàn h đoán bi t ngay s vi c. M i ng i chào nhau vài câu xã giao trong lúc ông C n đang s a l i áo qu n cho t m t. Hôm nay ông lên b veston màu than tím, cà v t th ng n p, đi giày bóng, tóc tai cũng đã m c thêm lún phún vài s i ch i ép ra sau, nét m t nung nính vui, cúi đ u chào v ch ng ch nhà trông ông r t đ m đáng. Ch khách vào nhà an t a trên nh ng chi c gh m c tróc s n, chi c bàn g tr y v t loang l .

Ông Hàn lên ti ng gi i thi u : - Chú th m t Ngàn, đây là anh C n, đ i th ng gia t M v a v hôm qua. Hôm nay đ n ra m t chú th m đ bàn chuy n hôn nhân c a anh C n đây xin c i cháu Hoa con gái chú th m nh t i đã có l i v i chú th m th ng tr c.

L i gi i thi u c a ông Hàn nh r i vào th nh không nào ai có chú ý vì c ba ng i đang lung túng trong suy nghĩ v cách x ng hô. Đ i v i chú th m t Ngàn nay ch m i trên b n l m, còn v khách tr c m t, chàng r t ng lai c a gia đình x p x b y m i tròn. Loay hoay vài giây, nhìn nhau ng ng ngh u không bi t ph i x ng hô sao đây. Ông C n nghĩ có nên x ng con, hay t i v i cha m Hoa.

Cu i cùng b i con tim mù quáng thúc gi c, ông th a : - D ...th a...th a...anh ch T ...đ ng xá xa xôi v n d m, công ăn vi c làm, l n v l n khó...cu c s ng b n r n cu ky m t mình. Hôm

nay đ c anh ch Hàn gi i thi u... tôi đ n xin c u hôn v i em Hoa...làm v . Anh ch T ch p nh n và mi n th cho nh ng s s ót cũng nh l l c...c n gi, anh ch c nói đ ...tôi lo. Ông C n c g ng ch nói đ c ch ng y. Nói mà ng ng m m th y m . M hoi r n hai bên thái đ ng, tr ng ng c x p xình, quá l là ng ng ng ùng, không còn t nhiên tr c m t cha m v ch b ng tu i...con gái mình. Ông C n đầu ph i dân nhút nhát. Ông đã bao l n vào sinh ra t tr c bom đ n k thù. Ông đã t ng va ch m bao cú "s c" trong cu c s ng. Ông đã t ng là xui gia đàng trai, r i đàng gái hên hoang nói đ o lý, l nghi v i m i ng i. V y mà hà c gi hôm nay l i b n lo n tinh th n tr c m t m y ng i nhà quê chân ch t.

Thím t Ngàn và bà v lão Hàn b m mi ng c i khanh khách khi nghe lão chàng r t ng lai m t mỳ đ l ng, ng ng ngh u t bày. Chú t Ngàn nét m t bình th n nghiêm ngh , đ p l i :

- Cám n ...ông... anh C n. Tháng tr c hai v ch ng bác Hàn đ n đây đánh ti ng tr c xin con Hoa nhà tôi v làm v anh. V ch ng tôi ch p nh n. M i vi c thì nên gi n ti n thôi. Anh lo t ch c Ti c Ra M t h hàng, dòng h , bà con thân quen. Đ ng th i đ n nhau ra Xã làm gi y k t hôn đ anh mang v M l p h s b o lãnh con Hoa v bên đó v i anh. V y thôi.

- Mình làm g n nh nh v y là t t ph i không chú thím t và ông b n già c a tôi ? Ông Hàn ti p l i - Này anh C n, dù gì anh cũng là con r c ng c a chú thím t r i đó. T lúc này anh ph i g i chú thím t là ba là má m i ph i phép. Còn e l gì n a. Mu n có v tr thì ph i u n l i...u n l i i cong thêm chút n a...có đ c không ? Ông không nghe tôi là...m t v đ y. - Đ c r i. Tôi nghe ông. Ông C n v a tr l i v a qu c m t tr ng lão già Hàn xí x n l m chuy n.

Ông rút trong túi áo x p đô la năm ngàn dày c m đ t trên bàn tr c m t cha m v , lúng túng th a : - Th a...ba,,má..! tôi có chút ít g i... ba má. Còn Ti c ra M t... tôi s ... chi tr . M i ng i l i m t phen c i nghiêng ng a nhìn lão chàng r x bóng ăn nói l p b p th y mà th ng h i. Ông C n s ng chín ng i. M t l n trong đ i con tim quái ác nó hành h ông kh c nghi t quá. Ông nhìn qua lão Hàn nh đ h i là sao không th y Hoa thì cũng v a lúc Hoa t sau nhà b c ra chào m i ng i. Giây phút đ u tiên nhìn th y m t cô v t ng lai son tr mà ông C n đang m nghĩ đ n. Ông s ng s ng t ngây d ng s c c a Hoa. Ông nghĩ gái mi t v n sao mà đ p l ng l ng v y kìa ! Tuy Hoa không son ph n, qu n là áo l t, ch qu n v i áo thô sao trông quy n r l đ i. D ng n ng thon cao, đôi chân dài h p đ n ghê, n c da tr ng nh bông b i, c th no tròn n nang đ y đ n, su i tóc đen x o dài quá th t l ng, e p m p mé khuôn m t trái soan, đôi m t to đen long lanh, đôi lông mày r m đ m đà... là là ! đ p ôi là đ p..! ông C n l ng l ng c m giác thềm khát. Đ ng là lão Hàn đã nói Hoa là hoa khô c a tr ng nh ng năm còn h c l p 9 trung h c c s MP thành ph M Tho. Đi u này khi v bên M mà ch ng đi n vào, v ta s làm cho bao nhiêu lão già đ ch ng n ng nh y đ ng, r i ùn ùn s p hàng m t v Vi t Nam c i v h t không ai c n n i cho mà xem.

Ông C n đ ng d y th p thờ tr c m t ki u n mi n sông n c Ti n Giang, ch m ch m đôi môi run run : - Chào...em Hoa. Anh là C n đ n đ xin ba má c i em v M v i anh. - Đ . Chào ông. Hoa cúi đ u lí nhí đ p. Ba má đã nói chuy n này. - Em b ng lòng ch Hoa ? Cô gái m i chín xuân xanh m n m n th m nh múi mít t n chau mỳ l v ch ng m y thích thú tr c lão già đ ng tu i ông ngo i, ông n i s là ch ng c a mình trong su t cu c đ i. Nàng h i h t đ p : - Ch ng bi t n a. Do ba má quy t đ nh. Ông h i ba má. M i ng i ti p t c trò chuy n trong b u không khí ch ng m y t nhiên. Ông C n m i m i ng i l n xe ra

D ch ng

Tác Giả: Nguy n Th Ho àng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

thành ph M Tho làm m t ch u ăn t i giao h u đ c t o s g n gủi thân m t.

Ba ngày sau Ti c Ra M t đi n ra v i h n ba trăm th c khách t i m t nhà hàng sang tr ng trong thành ph M Tho. M i ng i chúc t ng lão chàng r có duyên v đ c cô v quá tr quá đ p, bên c nh nh ng l i dèm pha bi m nh đôi đ a l ch chi c v n chi c dài. Già m c d ch, già d x m, già b t l c h t xí quách...Ch ng già v tr là duyên. Mai kia ông ch t c a ti n v tôi... M c h bình ph m khen ch ng làm cho ông nh t chí khí. Ông ch c n bi t ông đã v đ c cô v tr n nà, và lâu dài h nh phúc tràn đ y c a ông í cái tu i x bóng hoàng hôn. Có đi u ông h t s c b c mình h đã phung phí quá l cho cái Ti c Ra M t khi n ông đã ph i tr h n ch c ngàn m kim đầu i là đầu !

Làm gi y k t hôn xong, ông C n xin ba má v đ a Hoa đi Saigon mua s m n trang, qu n áo, son ph n. Bà m Hoa không mu n đ con gái đi m t mình, c b ám sát Hoa làm lão C n ch ng s múi gì đ c v i cô v tr h h ngay c cái n m tay cũng ch a đ c, l i còn t n thêm m ti n khá đ m s m s a cho bà m v k đ c n m i. Ch trong m t tu n l ông C n đã lo xong công vi c c i v . Ông tr l i M g p l p h s g i S Di Trú Hoa K b o lãnh cô v tr . Ông cũng đã y thác lão Hàn lo gi y t d ch v cho Hoa t i Vi t Nam, và hai ng i s liên l c khi c n thi t. Cũng ph i chi m t m t s ti n không nh cho lão Hàn. Ch a chi ông C n đã m t tr n ba m i lăm ngàn m kim mang theo. Ông c tính cũng s m t thêm m t kho n ti n kha khá n a và th i gian ch đ i đ năm, v ông m i đ n đ c v i ông trên đ t M .



Ông C n th c gi c sau gi c ng ch p ch n m t m i. Khuya hôm qua ông ph i th c su t đón Hoa t i phi tr ng t Vi t Nam sang. G p l i Hoa, s m t m i và b nh t t trong ng i ông tan bi n. Ông vui m ng khôn xi t, nói c i huyền thuyên, vì t đây Hoa đã th c s i trong vòng tay c a ông. Nh ng khi nhìn dáng v b ph , đôi m t nai t th th n vì say s óng ói m a, vì m t m i t ng ch ng đ ng, vì đã b c m th ng hàn tr c m y ngày ra đi, ông lo l ng đ a v v nhà ngay, c o gió, u ng thu c và n m ngh ng i trong phòng ng . Ông n m bên c nh trên gi ng v i Hoa, vì b nh hành ng t ng , v a m t m i quá đ , ông l ng i thi p đi trong gi c ng .

Bây gi th c d y, Hoa v n còn ng mê trong ch n m. Ông C n ra ngoài làm v sinh, đi bách b m i phút, tr l i ng i t i phòng khách u ng ly s a t i. Ông suy nghĩ thân ph n mình. G n n a năm nay sau khi i Vi t Nam v , ông b b nh ti u đ ng hành h đ n ki t s c. Ông còn m c thêm ch ng đau bao t mà bác sĩ b o r ng ông u ng quá nhi u các lo i thu c ngâm r u, các lo i thu c viên b i b sinh l c nên bao t đã b loét tr m tr ng. Hai ch ng b nh m c d ch này hành h ông C n ngày đêm đau đ n n i có lúc kê tr i không th u. Tu i già s c y u, ti t tr i th ng thay đ i, ông hay b c m cúm, nh c m i rũ li t c th , đôi lúc ông n m li t gi ng không còn thi t gì n a. Ông C n đau kh không ng s c l c ông đ này gi m sút tr m tr ng, da d nh nheo, chân tay th ng khi l p c p run r y, gi m sút năng l c ham mu n nh năm v a r i. Nh ng b t h nh đ n đ p x y ra trong lúc v ông v a Vi t Nam qua, ông c m th y bu n bu n t c t i cho mình không còn c m th y h ng thú bên c nh cô v tr n sinh l c. Lúc g p nhau i phi tr ng Hoa đã ng ngàng h i sao lúc này trông anh m và già đ s .

Nghĩ v nghĩ v n r i t an i dù sao mình cũng có đ c cô v tr đ p bên c nh trong cu c

s ng ch p n i cu i đ i. Có đ i u chuy n v Vi t Nam c i v ông C n gi kín, con cháu và ng i ngoài ch a h hay bi t. Bâ y gi công vi c ông đã làm và s có m t c a Hoa trong nhà này ông ph i nói sao v i l u con cháu. Ông suy đ i tính l i r i g t gù cho cái lý thân già góa b a, c n m t ng i đàn bà s m hôm k c n chăm sóc nhau vui c nh x chi u, con cháu ch p nh n hay không r i cũng đ i vào đó c . Tu i tác có ch ênh l ch là chuy n th ng. Tình yêu đ iu phân tu i tác. Hai k yêu nhau có s đ ng c m b ng lòng là đ . Lu t pháp Hoa K ch ng b t b chuy n này. Ông b c thêm b c n a là quy n c a ông, ai có quy n c m c n. Con cháu thông c m l i n làm tình làm t i ông sao ?!

Hoa t phòng ng đ i ra dáng b ph m t nh c ng i xu ng gh đ i di n. Ông C n h m h b c đ n v n v a vu t mái tóc v ch y dài xu ng l ng đ en m t : - Em có kh e đ c chút nào không ? Anh đ a em đ i bác sĩ. Đ i đ ng xa, thay đ i khí h u, l i đ ang c m th ng hàn...anh lo l m. Hoa l c đ u : - Em đ em thu c u ng m i ngày đ i. Em c n ngh ng i vài ngày em kh e l i hà. Nói xong, Hoa vít đ u ông C n hôn ph t trên gò má hóp c a ông. Ông ôm ghì Hoa th t ch t vào lòng vu t ve âu y m. C n đ iu bao t r m rang l i hành h khi n ông m t h ng thú l n đ u tiên tr c c th đ y đ n c ng, th m ph c c a v đ ang thách th c c m giác m i g i. Mùi h ng trinh n t cô gái d y thì thoang tho ng áp vào m t m i, khi n ông C n đ e mê ch t c ng ch u không n i. Ông ráng c s c l c trong ng i ghì Hoa th t ch t vào lòng vu t ve, m n mê, n n bóp b n l n cùng kh p c th s n c ng c a Hoa đ c t o sinh l c ham mu n th xác... Nh ng s c l c c a ông ch ng già ch đ n ch ng đó... ch ng đó...ng ng l i... r i gi m d n nh qu bóng xì h i, đ n không còn t i p t c làm ăn đ c gì khác n a. Ông x u m t t i thân cho s c kh e tàn t v i hai căn b nh tr i i c a mình đã trên đ b t l c.

Hoa thì đã nhìn th y rõ n i đ iu kh chán ch ng c a lão già h t xí quách này. Đ áng th ng h i cho ông ta ! M i ch m t phút bên v mà ông đã mu n đ t h i. Ông tr l i gh ng i th h n h n. Hoa nheo m t li c tình ông, nh òng nh o : - Ch a chi anh đã ph ng i r i. R áng s c không ch ng đ t gân máu, em s ng v i ai đ i ? Có mu n gì thì c th ng th ng...kh e kho n trong ng i.

Ông C n phác tay : - Đ iu có sao. Anh ráng ch a đ t b nh, b i b l i s c kh e là em s "m t" v i anh dài dài nghe ch a ? Hoa b m mi ng c i s n s c : - Đ c r i. Em ch anh. C oi ai m t v i ai cho bi t.

Hoa r o m t nhìn quang c nh nhà, bu t mi ng khen : - Nhà anh đ p quá, Vi t Nam làm gì có đ c nhà nh th này.

Ông C n ph ng m i : - Nhà này là c a em không ph i m t mà là ba ngôi nhà nh v y đ u c a em. Ti m sách báo là c a em. Ti n b c trong ngân hàng là c a em...và t t c là c a em. Tính ra cũng h n tri u r i đ o la đó c ng. Nghe ông C n đ n hót, Hoa nghĩ th m mai m t ông ch t c a ti n v t i, là cái ch c, kh i c n ông ph i gi i thi u. C gi cái gi y hôn thú cho k là ch c ăn.

Hoa nói b ng qu : - Anh nói th . Em bi t th . Còn l u con c a anh n a, ph i chia cho chúng ch ?.

Ông C n khoát tay ngoài ngo y : - Không. Không bao gi . M không có chuy n đ c a,

chia c a cho con cái. Ai làm n y ă n, đầu nh Vi t Nam. Anh ch t, anh vi t di chúc giao toàn b tài s n này cho em. Anh mu n cho đ a nào tùy ý, không cho cũng đ c, không đ a nào có quy n tranh giành. N u em không nh n, anh giao cho H i t thi n.

Có ti ng xe h i m tr c nhà. Ông C n nhìn ra h ng c a s . Ba chi c xe c a ba gia đình ba đ a con đang đ u đ c tr c nhà. Lũ chúng nó đ m t đang ào t xu ng xe ti n vào nhà. Ông C n s ng s , m t bi n s c... ch t nh ra...ch t r i..! hôm nay sinh nh t c a ông. Tu n tr c chúng nó h n đ a ông đi bi n, đăi ăn nhà hàng, mua quà t ng...m ng sinh nh t th 72 c a ông. C mãi lo cô v tr ông quên khu y đi m t.

Hai tay gi t gi t, đôi môi run run, ông l p b p ti ng đ c ti ng m t v i Hoa : - Lũ...lũ...con cháu...nó đ n đ m t. Hôm nay...sinh nh t c a anh...chúng...chúng nó đ n...đ n anh đi m ng sinh nh t... luôn đ p anh...anh gi i thi u em...v i t i nó.

Lũ con cháu ùa vào đ ng đ y phòng khách. Chúng th y Hoa, nhìn tr n tr i. Hoa đang m c b qu n áo ng m ng h hang, nh u nát, tóc tai lòa xòa. Chúng thi nhau h i cha : - Ai v y ba ? Ba đ em cô này v làm gì v y ? B à, b c a ba..? - Cô nào đây h ba ? Trông gi ng nh ... ngoài đ ng... - Ba đ em gái ă n s ng v nhà đây.

- Hai cô con gái l n h i t i t p. Lũ cháu ngo i ch y đ n bá c ô m tay ông ngo i lú lo vôi vĩnh, h i han. Riêng Di m, đ a cháu ngo i gái tu i đă m i tám nhìn Hoa không ch p m t, bĩu môi khinh kh nh có l nó nghĩ Hoa là gái đ m. Th ng con trai tên M n và cô v cũng nh hai chàng r c c i t m t m nhìn Hoa r i nhìn ông C n v i nh ng ý nghĩ không m y t t. Ông C n l y l i bình tĩnh, lú l i : - Đây là...Hoa...là má...má...c a các con. Ba c i Vi t Nam v a sang. Các con m ng cho ba. C b n đ ng l n th ng th t, bĩu môi khinh bĩ : - Má gì...mà tr m ă ng ? Mi ng còn h i s a...v y ba ? - Má ch b ng tu i con Di m cháu ngo i ba. - Con không ch p nh n. Con ph n đ i...con ph n đ i. - Già r i ba l i đ ch ng, không s thiên h c i. - Còn cái cô này (Hoa) th m đi M , đ đ ông già h ?

C th , đ a m t câu ào ào nh v ch . Hoa c m th y chóng m t đ n khi p đ m nh ng l i d m pha ch i m ng và h n hào c a lũ con cháu ông C n, đôi m t nai t th t th n nhìn ông C n c u c u. Nàng b t khóc r m r t, r i v t ch y vào phòng. M n d i theo chân Hoa có ý đ tr n an nh ng nàng đ ng m nh c a phòng ng .

Th y lũ con cháu ph n ng m nh, ông C n n t : - T i bay im đi, không ch p nh n thì thôi. Đi, đi v h t. Lũ con cháu đầu c n nghe, chúng c l y nh y câu này câu kia v i cha già, h m he đòi đ u i Hoa ra kh i nhà t c kh c. Không thì chúng x n tóc, r ch m t, tr m bao b th sông, ch n đ ng bêu x u cho bi t m t. M n l n b c sát c a phòng ng , nghe ti ng khóc r m r t bên trong.

M n nói v ng vào : - Cô đ ng khóc n a. Ch ng có gì mà s . Lũ con cháu ra r m t h i chán ch , đ ng kéo nhau ra xe. K ni m sinh nh t c a ông C n nh h y b , ch ng ai nh c đ n vì tai ách đ ch ng c a cha già trái tai gai m t. Ông b cú s c quá đ m, không còn nói đ c l i nào, ng i ch t tr n trong lòng gh nh m t pho t ng đá. - H v h t r i. Ti ng M n gi c. M c a ra đ i cô Hoa. Hoa hé c a nhìn ra ngoài r i nhìn s ng M n cũng đang nhìn nàng. Hai ánh m t ch m vào nhau nh tia sáng ph n h i thoáng chút b ng khu ng ng ngàng th n th ng.

D ch ng

Tác Giả: Nguy n Th Ho àng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

M n đang b cu n hút tr c nhan s c r c l a c a cô gái xa l qua l p áo m ng dính sát, h hang. V a lúc v M n đ n gi c ch ng đi v . Bi hài k ch trình đi n đ c ông ch ng th vai chính làm cho Hoa kh n đ n, m t ăn m t ng , khóc r m r t su t ngày.

Ông C n đau đ n t t cùng thêm hai căn b nh quái ác hành h liên miên, ông n m li t gi ng ch ng bu n ng i d y. Ngày tháng đi qua, c đôi ba hôm lữ con ông thay phiên g i đ n tho i đ n hăm he, nhi c m ng cô v tr c a ông, còn đ a ông không đ u i Hoa ra kh i nhà là chúng s t ông, vì ông đã làm v n đ c h ong linh ng i m c a chúng.

Ông C n v n ngày ngày ch a b nh, chăm ch b i đ ng s c kh e hy v ng đ c tái ph c h i đ m t lúc nào đó đ s c th a m n nhu c u v i cô v tr h h . C vài hôm ông lái xe đ n bác sĩ khám, mua thu c tr bao t . Bác sĩ yêu c u ông ph i m , ông l i s không dám. R i ông đ n đ ong y c t thu c tr ti u đ ng. C c c, càng u ng thu c, ông C n v n c g y r c ra. B nh ti u đ ng ngày thêm tr m tr ng g n nh tê li t. Th i gian đó M n v n th ng canh ch ng ông C n lái xe ra kh i nhà là p vào tán t nh, hú hí v i Hoa t ng gi .

Ông C n c ng chi u Hoa r t m c. Ông đ a Hoa đ o ph , mua s m, ăn u ng, d ti c tùng, h i h e đoàn th ...Ông vênh vênh hãnh đi n đi bên c nh cô v tr đ p duyên dáng. Nh ng b n già c a ông C n c tr m t nhìn ông và cô v tr bàn tán, khen chê tr c m t pha th i s quá "hot" đang x y ra r t là h p đ n. Ngày Hoa thi đ u b ng lái xe, ông C n mua t ng v chi c BMW láng cón g n năm ch c x p. Có xe Hoa lái m t mình vào các ch , mall, shop, nhà hàng đ ăn u ng mua s m ch ng đi n theo ý thích, đ ng th i có c h i ti p xúc làm quen r t nhi u ng i. Nh th , Hoa đang có đ c nh ng c v n, nh ng th y đ i b o tr tinh th n và ti p nh n nh ng hi u bi t m i trong cu c s ng. Hoa càng siêng năng h c ti ng Anh l p đêm, l p ngày rút ng n th i gian, t o th đ ng t l p không nh v a vào ai. Gi thì Hoa đâu còn lo ng i lữ con cháu c a lão C n. Chúng mà hung h n làm b y là c g i c nh sát.

M t hôm ông C n th y v mình có s khác th ng, nhan s c gi m sút, ó e, chê c m chê cá. Ông sinh nghi v n h i, Hoa tr l i là không bi t t i sao n a. Do kinh nghi m, ông bi t Hoa đang có thai. Ông b n lo n xây x m khi nghĩ r ng t ngày Hoa v v i ông đ n nay tròn năm ch a m t l n ông "ch n g i" v i v cũng ch vì s c kh e sa sút, b t l c. Có ch ng, ông ch ôm p, vu t ve v bên ngoài...làm sao v mang b u. Ông C n đau kh t c t i. B ng Hoa ngày un cao rõ nét. Ông C n càng điên ti t. Ông đ u kín s th đầu dám phân tr n cùng ai. Ông ôm Hoa vào lòng, đôi tay run run xoa xoa b ng v âu y m than v n th dài : - Anh ch a m t l n ăn n m v i em mà, sao em l i có thai, nghĩ cũng l .

Hoa l c đ u không bi t. Ông nh n n i : - Em c nói th t cho anh nghe. Dù gì đi n a, anh không làm tình làm t i em. Anh c ng chi u em h t mình. Anh l i đang lo cung c p ti n b c cho ba má Vi t Nam, g i ti n cho ng b c t nhà. Em là v c a anh. Em th y không ? Nói đi em.

Tr m ngâm m t lúc, Hoa a n c m t. Lòng c m th y t i nghi p ông ch ng già. Nàng không th đ u đ c, đành nói : - Th ng ...th ng con trai c a anh...đó anh. Nó luôn đ n đây tán t nh và hăm em nhi u l n em ng t ng , em s mu n ch t. Nó làm đ quá...không nh anh đâu.

Ông C n choáng váng m t mảy g n mu n x u. Ông g m lên : - Tr i i là tr i ! M n i là M n

D ch ng

Tác Giả: Nguy n Th Ho àng
Thứ Hai, 19 Tháng 7 Năm 2010 14:15

! M ày...m ày là th ng tr i đ ách th ánh đ ám. Tao s di t m ày. Th đ lo n lu ân. M ày c gan l y v t
tao, c ng hi p m k c a m ày....

Ông th Hoa ra, ng i ô m đ u b t t óc, g m thét t c t i th m h i. K i u này thì đ u còn m t m i
nào. Thiên h h c i cho thú i đ u. Thôi thì h y v c m t xu ng v ùng b ùn nh im h i l ng ti ng
ch bi t làm sao. Đ b ra thì ôi thôi ch u sao cho n i búa r iu đ lu n k c l ù con cháu qu
quái kia. Ông đ ành ng m h t v t ă n ti n. Ông h n th ng con kh n ki p ph ng tay trên. Ông
ch a làm gì là nó đ ã làm r i. Kh n n n ! Nhi u l n ông mu n t ng c nó kh i ti m sách báo c a
ông. Ông c n đ n Hoa chuy n l làng, đ ng cho ai bi t. X u anh thì x u em. Thôi thì, c coi là
con c a anh.

Đ n ngày sanh, ông C n túc tr c bên v m i đ n n a đ em Hoa m i sanh m t bé trai. M c dù
trong ng i ê m m t m i, Hoa nhìn ông C n ch c quê : - Th ng nh này là con trai c a anh,
ho c cũng là cháu n i c a anh đ u đ úng c . Anh ráng mà nuôi nó đ n i d i. Ông C n cúi
g m m t nhìn th ng bé đ h n th y mà ghét, mu n bóp m i cho nó ch t ph t cho r i. Nghĩ mà
ông không dám làm. Th ng bé ba tháng đ ã l t. Lúc này Hoa đ p đ d i, ai nhìn cũng tr m tr
m c, đ úng là gái m t con trông m òn con m t, đ ã thi t.

Hoa càng ă n m c ch ng di n, xài phí và th ng lái xe đi rong n i này n i khác. Ông C n thì
ch còn ham mu n gì n a vì b nh già cùng hai ch ng b nh quái ác kia, đ ành ch u lép. M t
hôm Hoa tính nh m mình đ ã đ n Hoa K òn hai m i sáu tháng r i. Đ n lúc này đ ã là th i
đ i m "giã t quán tr ". Hoa nh lu t s - cũng chính là ng i tình đ đ u c a Hoa v a quen
đ c, đ p trai, hào hoa, phong đ - đ a đ n ra Tòa án xin ly đ ông ch ng già b t l c. Ông
C n nh t quy t không ký đ n. Tòa phán quy t cu c hôn nhân g ng ép, b t cân x ng, lo n
lu ân, tác h i lu ân th ng đ o lý c n gi i tán. Tài s n chia hai. Đ a nh giao Hoa nuôi n ng.
Ông C n trách nhi m c p đ ng đ a bé đ n 18 tu i tròn.

Truy t M n t i lo n lu ân, c ng đ m m k . Đ n ly đ k t thúc. Hoa đ c nh n ngôi nhà
ông C n đ àng và Ti m Sách Báo cùng v i s ti n trong ngân hàng đ c chia đôi vào kho ng
b n m i l ăm ngàn m kim. Ông C n v t v ã mình m y, ng t x u ch t đi s ng l i. Ông đ m
chân đ m c ng, khóc lóc, nghi n r ă ng, than th , rên r êu Tr i không th u. V v i con, kh n
ki p ! Đ àng s ng th nh th i an nhàn trong tu i già x bóng, v t ch t đ y đ , con cháu th ng
yêu...đ u còn thi u th n gì n a...hà c gì đ ch ng th m khát đ đ n nông n i này. Ông b m
môi, đ m ng c, nghi n r ă ng tr o h m hê : - Cũng t i...cái th ng nhóc ó đ ăm này..mà ra
c ! Th ng nhóc con r ng m này, có làm gì đ c đ u. Đ ã b o c ng yên cho th ng già này
nh ! M ki p ! Đ m c đ ch..!